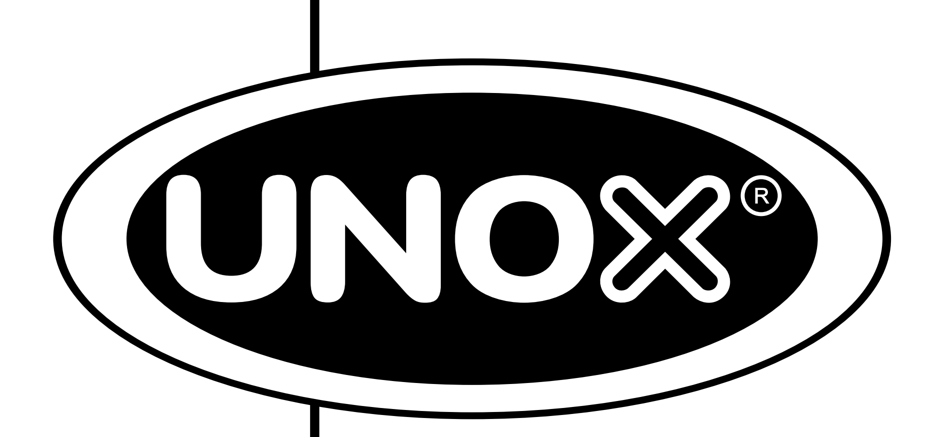
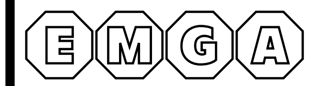


Notice d’Utilisation

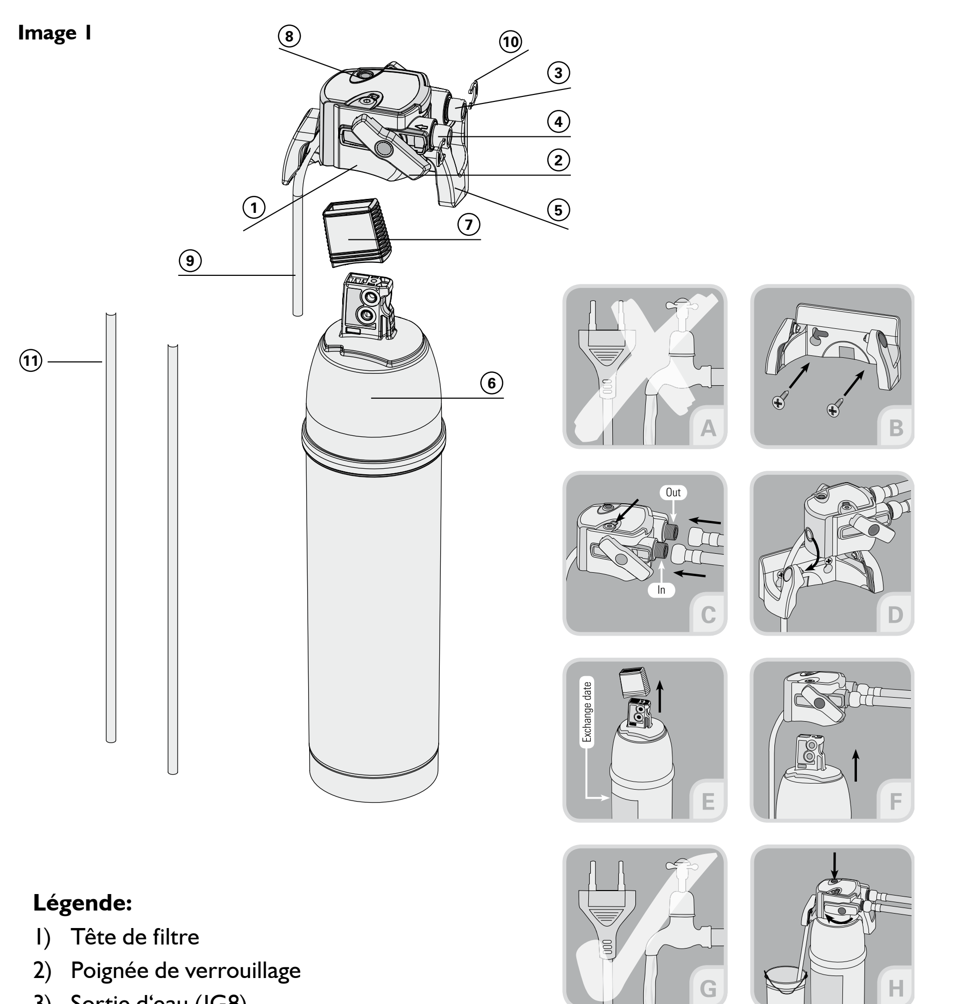
FRANÇAIS

XC215-XC216

UNOX.Pure 596915 - 596916



Eléments



Légende:

1) Tête de filtre
2) Poignée de verrouillage
3) Sortie d'eau (JG8)
4) Entrée d'eau (JG8)
5) Fixation murale
6) Cartouche fi ltrante
7) Capuchon
8) Valve de rinçage
9) Flexible de rinçage
10) Clips de sûreté
11) 2 tuyaux flexibles de raccordement au four, 2 m de long chacun

Plan de montage

Image 2
Four sans filtre UNOX.Pure mais avec dispositif intégré de nettoyage



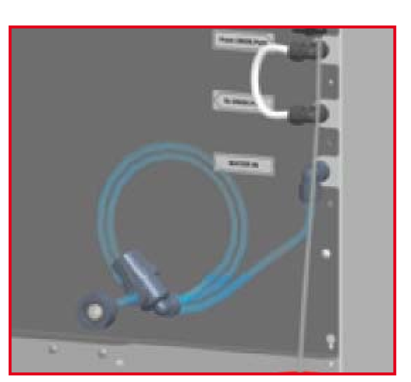


Image 3
Four avec filtre UNOX.Pure et de nettoyage intégré dispositif





Eléments

Légende

① Tête de filtre
② Poignée de verrouillage
③ Sortie d'eau (JG8)
④ Entrée d'eau (JG8)
⑤ Fixation murale
⑥ Cartouche filtrante
⑦ Capuchon
⑧ Valve de rinçage
⑨ Flexible de rinçage
⑩ Clips de sûreté
⑪ 2 tuyaux flexibles de raccordement au four, 2 m de long chacun

Informations générales

Fonction et domaine d'application

UNOX.Pure est un système de filtration qui a été conçu exclusivement pour alimenter la génération de vapeur des fours UNOX **ChefTop™ et BakerTop™**.
Grâce à la fixation solide de la cartouche filtrante à la tête de filtre et à la commande du débit d'eau, la poignée de verrouillage innovante ② permet une utilisation à la fois simple et sûre.
La qualité alimentaire du système de filtration UNOX.Pure a été contrôlée et confirmée par des instituts indépendants.
Le filtre UNOX.Pure ne nécessite aucun compteur de litres externe. Un message affiché au tableau de commande du four préviendra l'utilisateur lorsque la capacité maximale de filtration est atteinte et la cartouche doit être remplacée.

XC215, XC215-US et XC216

Le système UNOX.Pure contient un kit d'installation initiale XC215, XC215-US et une cartouche filtrante XC216. Le kit XC215, qui permet la première installation, est composé (figure 1) :

- d'une tête de filtre avec fixation murale
- de deux tuyaux flexibles de raccordement, 8 mm de diamètre et 1 m de long
- d'un kit d'hydrotimétrie
- d'un filtre XC216
- d'un manuel d'exploitation et de maintenance

Le premier kit d'installation XC215-US comprend tous les éléments de XC215, sauf les deux tuyaux de raccordement (diamètre 8 mm, longueur 1 m). Ils sont fournis dans l'emballage du four.

La cartouche filtrante XC216 réduit la dureté carbonatée ou dureté temporaire de l'eau potable et protège ainsi l'appareil raccordé en aval contre l'entartrage. Grâce à l'épuration sélective, l'appareil élimine le calcium et le magnésium contenus dans l'eau potable.
Par ailleurs, le filtre réduit la turbidité et les impuretés organiques, ainsi que les substances dénaturant l'odeur et le goût, tels que les résidus de chlore.

Dispositions relatives à la garantie

Le système de filtration UNOX.Pure fait l'objet d'une garantie légale de 2 ans. Un recours en garantie ne pourra être invoqué que si toutes les instructions du présent mode d'emploi ont été lues et respectées.

Stockage/transport

Lors du stockage et du transport, respecter les conditions indiquées dans les caractéristiques techniques (chapitre 9). Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il doit être conservé durant toute la durée de vie du système de filtration et, le cas échéant, être transmis au prochain utilisateur.

Recyclage/mise au rebut ou plus
L'emballage de ce produit est recyclable et réutilisable. Veuillez éliminer toutes les matières conformément aux dispositions locales applicables.
Les cartouches filtrantes épuisées peuvent être retournées aux adresses UNOX indiquées au verso ou mises au rebut conformément aux ordonnances et prescriptions locales en vigueur.

Consignes d'utilisation et de sécurité

Personnel qualifié
L'installation et l'entretien du système de filtration sont réservés au personnel formé et autorisé à cette fin.

Utilisation conforme
Le fonctionnement correct et sûr du produit implique le respect des consignes d'installation, d'utilisation et d'entretien fournies dans le présent mode d'emploi.
Le système de filtration UNOX.Pure a été conçu uniquement pour l'alimentation du système de production de vapeur aux fours ChefTop™ et BakerTop™.

Exclusion de la responsabilité
L'installation et le changement de cartouche doivent être effectués en appliquant strictement les indications du présent mode d'emploi. La société UNOX décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects résultant d'une installation incorrecte ou d'une utilisation non conforme du produit.

Consignes de sécurité spécifiques
- Seule de l'eau classée potable est autorisée pour l'alimentation du système de filtration UNOX.Pure.
  Le système de filtration d'eau UNOX.Pure convient uniquement au traitement d'eau froide dans la plage de température d'entrée indiquée dans les caractéristiques techniques à la page 32–33.
  N'utiliser en aucun cas de l'eau chargée de contaminants microbiologiques ou de l'eau de qualité microbiologique inconnue sans effectuer de stérilisation appropriée.
- Si l'eau du robinet doit être bouillie par ordonnance administrative, le système de filtration doit être mis hors service. Après le bouillage terminé, il faut changer la cartouche filtrante et nettoyer les raccords.
- Ce matériau filtrant est imprégné d'argent pour mieux conserver le matériau filtrant et ainsi empêcher le développement de bactéries qui pourraient endommager le matériau filtrant. Les propriétés antibactérielles du matériau filtrant traité ne protègent pas les utilisateurs des bactéries, virus, germes ou autre organisme infectieux.
- Noter qu'il est généralement recommandé de faire bouillir l'eau du robinet à être consommée par certains groupes de personnes (par ex. personnes immunodéprimées, bébés).
  A l'attention des personnes souffrant des reins ou dialysées : la teneur en potassium peut légèrement augmenter pendant la filtration. Si vous souffrez des reins et/ou devez respecter un régime spécial en potassium, nous vous recommandons de demander préalablement l'avis de votre médecin.
- L'eau filtrée est classée dans la catégorie 2 selon DIN EN 1717.
- UNOX recommande de ne pas mettre le système hors service pendant un intervalle de temps prolongé. Si le système de filtration UNOX.Pure n'est pas utilisé pendant plusieurs jours (2 ou 3), nous recommandons de le rincer avec 10 litres d'eau.
  Après une période d'arrêt de fonctionnement supérieur à 4 semaines, il est nécessaire de rincer le filtre conformément au tableau ci-dessous, en utilisant un minimum de 100 litres, soit de le remplacer. Veuillez tenir compte également de la durée d'utilisation maximale de la cartouche filtrante, soit 12 mois.
- Il est interdit d'ouvrir ou de démonter le système de filtration pendant le fonctionnement.
  Il est strictement interdit d'ouvrir la cartouche filtrante.

- La tête de filtre du système de filtration est conçue pour une durée de vie pouvant aller jusqu'à 10 ans (à compter de la date d'installation) pourvu que l'appareil soit correctement installé et utilisé et que les conditions d'utilisation indiquées dans les caractéristiques techniques soient respectées. Cependant, un remplacement est nécessaire en tout cas une fois écoulée cette période de 10 ans.
- Date de fabrication :

Code de fabrication de la tête de filtre – exemple H8252 11882	
8	Année de fabrication, ici : 2008
25	Semaine de fabrication, ici : semaine 25
2	Jour de fabrication de lundi (1) à vendredi (5), ici : Mardi
11882	Numéro d'ordre

Code de fabrication de la cartouche filtrante – exemple B8252150010	
8	Année de fabrication, ici : 2008
25	Semaine de fabrication, ici : semaine 25
2	Jour de fabrication de lundi (1) à vendredi (5), ici : Mardi
15	Numéro de la variante du mélange, ici : n° 15
0010	Numéro d'ordre de la cartouche filtrante, ici : la dixième cartouche ; remis à zéro après le remplacement

Consignes de montage relatives à la sécurité

- Assurer que le four raccordé au filtre est dépourvu de tartre avant l'installation du système.
- Maintenir le système de filtration à l'abri des rayons solaires directs et le protéger contre les dommages mécaniques. Ne pas le monter à proximité de sources de chaleur ou de feux nus.
- Si la pression de l'eau est supérieure à 8,6 bars, un réducteur de pression doit être monté en amont de l'entrée d'eau au système de filtration.
- Ne pas monter de tuyau en cuivre ni de tuyau/raccord zingué ou nickelé entre le filtre d'eau et le consommateur.
- Une soupape d'arrêt doit être installée en amont de l'entrée d'eau.
  Avertissement : Les cartouches filtrantes du système UNOX.Pure ne permettent pas de décarbonater l'eau.
- L'installation de toutes les pièces doit être exécutée conformément aux directives nationales relatives à l'installation des systèmes d'eau potable (par ex., en Allemagne, raccordement au réseau de conduites uniquement avec un clapet anti-retour contrôlé par la DVGW (Fédération allemande du secteur du gaz et de l'eau) conforme à DIN EN 13959, ou avec une protection anti-retour de niveau supérieur).
- L'installation et le fonctionnement du système de filtration doivent se dérouler, entre autres, selon les règles applicables au « Travail dans les cuisines » élaborées par le comité d'experts « Aliments, boissons et tabac » de la Centrale pour la sécurité et la santé (BGZ) (BGR111).

Caractéristiques techniques		
Pression de fonctionnement		2 bars – maxi 8,6 bars
Température d'entrée d'eau		4 °C à 30 °C
Température ambiante de	fonctionnement	4 °C à 40 °C
	stockage/transport	– 20 °C à 50 °C
Volume de la cartouche vide		5,4 l
Poids (sec/humide)		4,6 kg/7,1 kg
Dimensions (largeur/profondeur/hauteur)	Système de filtration (tête de filtre avec cartouche filtrante)	149 mm/149 mm/555 mm
	Cartouche filtrante	149 mm/149 mm/545 mm
	Dimensions de montage (installation verticale avec fixation murale)	149 mm/151 mm/555 mm
Position de fonctionnement		Verticale ou horizontale
Raccord d'entrée d'eau		John Guest 8 mm
Raccord de sortie d'eau		John Guest 8 mm

Installation

⚠ **Attention :** Lire attentivement les caractéristiques techniques ainsi que les consignes d'utilisation et de sécurité avant l'installation et les respecter.
S'il a été stocké ou transporté à moins de 0 °C, le produit doit reposer sur le lieu d'utilisation dans l'emballage d'origine ouvert, à la température ambiante indiquée pour le fonctionnement, pendant un minimum de 24 heures avant la mise en service.

Montage de la tête de filtre et des tuyaux d'eau (figure 1)
⚠ **Attention :** Veiller à ce que la poignée de verrouillage de la tête de filtre soit ouverte.

A Fermer l'amenée d'eau et mettre l'appareil raccordé hors tension.

B S'il est prévu d'installer le filtre à un mur, monter la fixation murale ⑤ dans la position correcte.

⚠ **Attention :** Lors de l'installation, tenir compte des cotes de montage, des rayons de courbure des flexibles et des dimensions des accessoires. Le système peut être utilisé en position verticale et horizontale. En cas de montage avec la fixation murale, il doit impérativement être installé à la verticale !

C En utilisant le kit de première installation, monter les tuyaux flexibles ⑪ inclus à l'entrée d'eau « IN » ④ et à la sortie d'eau « OUT » ③ de la tête de filtre ①. Après l'installation du tuyau flexible, mettre en place les deux clips de sûreté ⑪.

D Emboîter la tête de filtre ① dans la fixation murale ⑤ si utilisée.

Mise en place du filtre

E Retirer le capuchon ⑦.
Inscrire la prochaine date de remplacement dans la case de date prévue sur la cartouche filtrante ⑥. Insérer la cartouche filtrante ⑥ verticalement dans la tête de filtre ①.

⚠ **Attention :** L'insertion de la cartouche filtrante est uniquement possible lorsque la poignée de verrouillage est ouverte. Veiller à la position correcte de la cartouche filtrante.

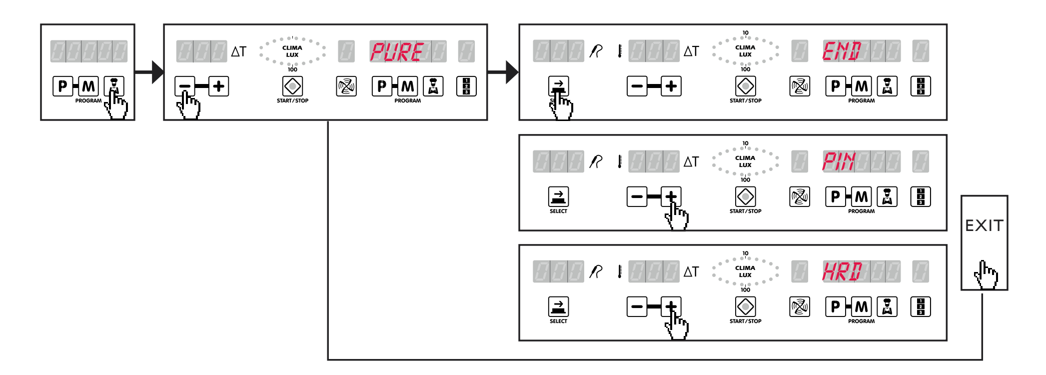
F Insérer la tête de filtre ① dans la cartouche ⑥ et tourner la poignée de verrouillage ② jusqu'à entendre le clic d'enclenchement.

Raccordement au four
1. Détacher le tuyaux flexible ① des raccords d' « entrée de filtre » (To UNOX.Pure) et de « sortie de filtre » (From UNOX.Pure) au four (figure 2).
2. Brancher l'un des deux tuyaux flexibles ⑪ au raccord « OUT » de la tête de filtre ③ et au raccord « From UNOX.Pure » du four (figure 3).
3. Brancher l'un des deux tuyaux flexibles ⑪ au raccord « IN » de la tête de filtre ④ et au raccord « To UNOX.Pure » du four (figure 3).

Mise en service
Les fours ChefTop™ et BakerTop™ peuvent calculer la quantité totale d'eau filtrée qui entre dans le four et ils émettent un signal lorsque le filtre doit être remplacé. Afin de permettre au four de calculer correctement la capacité du filtre et le moment où ce dernier doit être changé, il faut ajuster le code d'activation et la dureté de l'eau en Grade allemande (°dH).

Après cela, il faut ajuster, de la manière suivante, les paramètres PIN (code d'activation), HRD (dureté de l'eau) et END (capacité de filtration rémanente) :

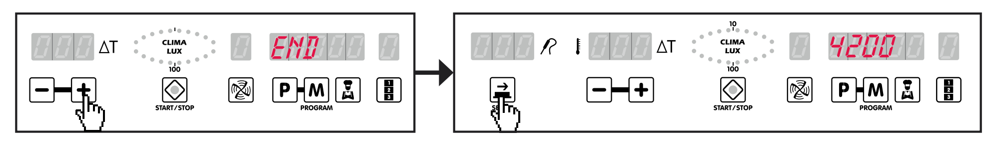
1. Appuyer sur la touche [icon] pour appeler le menu du programme.
2. Appuyer sur les touches [–][+] pour ouvrir l'écran « PURE ».
3. Appuyer sur la touche [SELECT] pour appeler le menu des paramètres.
4. Faire défiler les paramètres vers le bas en appuyant sur les touches [–][+].
   Remarque : En appuyant sur la touche [icon] vous pouvez quitter le menu des paramètres à tout moment.



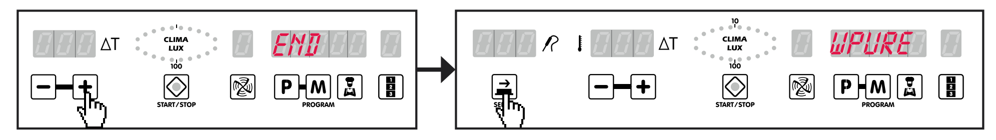
Le paramètre END : Affichage de la capacité de filtration restante en litres jusqu'au remplacement du filtre.

5. Appuyer sur les touches [–][+] afin de faire défiler les paramètres vers le bas jusqu'à ce que l'écran affiche « END ».
6. La touche [SELECT] permet de lire combien de litres le filtre peut encore traiter avant que l'avis « WPURE » n'apparaisse à l'écran, indiquant que le filtre XC216 doit être remplacé.
   Remarque : Si le code d'activation n'a pas été saisi, l'écran affiche « 0 ».
7. Après 5 secondes, l'écran retourne à « END ».

Exemple 1 – à quelques heures de fonctionnement après la première installation avec HRD=10 :



Exemple 2 – capacité de filtration épuisée :

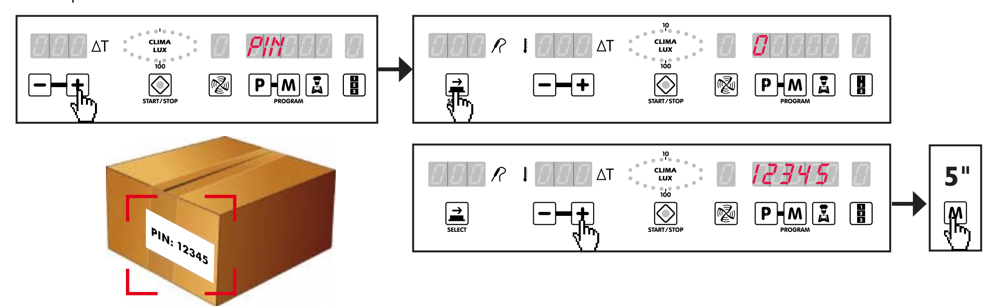


Le paramètre PIN : Ajuster le code d'activation

5. Appuyer sur les touches [–][+] pour faire défiler les paramètres vers le bas jusqu'à l'affichage de l'avis « PIN ».
6. Appuyer sur la touche [SELECT] pour afficher la valeur du code d'activation. La valeur par défaut est ajustée à 0.

7. Appuyer sur les touches [-][+] jusqu'à ce que la valeur indiquée sur l'emballage du filtre soit affichée à l'écran.
8. Maintenir la touche [M] enfoncée pendant 5 secondes afin d'enregistrer la valeur ajustée. L'écran affiche « PIN ».
   Remarque : Si la valeur enregistrée ne coïncide pas avec celle de l'emballage du filtre, la fonction du compteur de litres ne sera pas activée et la valeur « PIN » sera remise à « 0 ».

Exemple – Première installation avec PIN=12345 :



Mesure de la dureté de l'eau

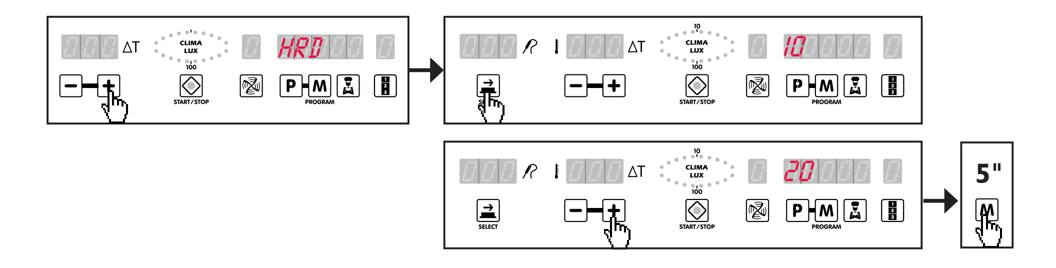
- Ouvrir l'arrivée d'eau et mettre en circuit l'alimentation électrique du four.
- Ouvrir la valve de rinçage ⑧ et rincer le système de filtration jusqu'à ce que l'eau filtrée qui s'écoule soit limpide et ne contienne plus de bulles d'air. Rincer en utilisant au moins 2 volumes du filtre correspondant à 11 litres.
  Avertissement : Récupérer l'eau évacuée du flexible de rinçage ⑨ lors du rinçage/de la purge dans un récipient approprié.
- Vérifier l'étanchéité du système.
- Mesurer le titre hydrotimétrique de l'eau du robinet en Grade allemande au moyen du kit fourni à cet effet et conformément aux instructions jointes.



Le paramètre HRD : Ajuster la valeur hidrotimétrique

5. Appuyer sur les touches [-][+] pour défiler les paramètres vers le bas jusqu'à ce que l'écran affiche « HRD ».
6. Appuyer sur la touche [SELECT] afin d'afficher la dureté de l'eau en °dH. La valeur par défaut est 10 °dH.
   Si la valeur réelle déterminée en utilisant le kit fourni diffère de la valeur affichée, saisisser la valeur réelle mesurée avec les touches [-][+].
7. Maintenir la touche [M] enfoncée pendant 5 secondes afin d'enregistrer la valeur ajustée ; l'écran retournera à « HRD ».

Exemple – réglage de HRD = 20 :



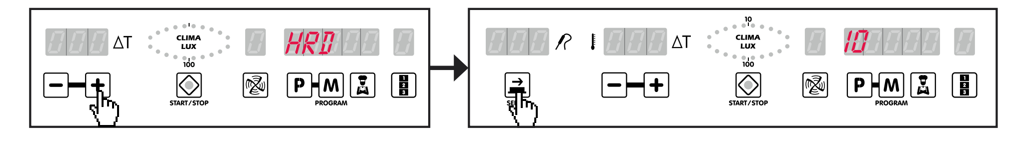
Fonctionnement

Capacité de filtration rémanente (paramètre « END »)
Après la mise en service du filtre, la capacité de filtration rémanente peut être déterminée en litres de la manière suivante :

1. Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu du programme.
2. Appuyer sur les touches [-][+] pour ouvrir l'écran « PURE ».
3. Appuyer sur la touche SELECT pour appeler le menu des paramètres.
4. Appuyer sur les touches [-][+] pour défiler les paramètres vers le bas jusqu'à ce que l'écran affiche « END ».
5. La touche SELECT permet de lire combien de litres le filtre peut traiter encore avant que l'avis « WPURE » n'apparaisse à l'écran, indiquant que le filtre XC216 doit être remplacé.
   Remarque : Si le code d'activation n'a pas été saisi, l'écran affiche « 0 ».
6. Après 5 secondes, l'écran retourne à « END ».
   Remarque : Vous pouvez quitter le menu des paramètres à tout moment en appuyant sur la touche .

Dureté de l'eau (paramètre « HRD »)
Après la mise en service du filtre, la dureté de l'eau peut être affichée comme suit :

1. Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu du programme.
2. Appuyer sur les touches [-][+] pour ouvrir l'écran « PURE ».
3. Appuyer sur la touche SELECT pour appeler le menu des paramètres.
4. Appuyer sur les touches [-][+] pour défiler les paramètres vers le bas jusqu'à ce que l'écran affiche « HRD ».
5. Appuyer sur la touche SELECT afin d'afficher la dureté de l'eau en °dH. La valeur par défaut est 10 °dH.
6. Si la valeur réelle déterminée en utilisant le kit fourni diffère de la valeur affichée, saisisser la valeur réelle mesurée avec les touches [-][+].
7. Maintenir la touche [M] enfoncée pendant 5 secondes afin d'enregistrer la valeur ; l'écran retournera à « HRD ».



Remplacement de la cartouche filtrante

La cartouche filtrante XC216 doit être remplacée dans les cas suivants :

- Dès que la capacité de filtration est épuisée et le message d’avertissement « WPURE » est affiché à l’écran du four.
  Si la capacité maximale a été atteinte, la valeur du paramètre PIN sera remise à zéro (PIN = 0). Après cela, ce message d’avertissement sera affiché à chaque mise sous tension de l’appareil et peut être éliminé en appuyant sur la touche .
  Remarque : Si la cartouche filtrante épuisée n’est pas remplacée, des dépôts de calcium et de carbonates de magnésium peuvent se développer à l’intérieur du four en fonction du titre hydrotimétrique.
- Au plus tard 12 mois après la mise en service de l’appareil.

⚠ **Attention :** Après avoir remplacé la cartouche, il faut absolument soumettre tous les éléments de l’appareil à un contrôle détaillé. Les éléments défectueux doivent être remplacés et les éléments contaminés doivent être nettoyés.
Avant de remplacer la cartouche, il faut lire attentivement les consignes d’utilisation et de sécurité. S’il a été stocké ou transporté à moins de 0 °C, le produit doit reposer sur le lieu d’utilisation dans son emballage d’origine ouvert, à la température ambiante indiquée pour son fonctionnement, pendant un minimum de 24 heures avant la mise en service.
Avertissement : Lorsque la poignée de verrouillage est ouverte, l’amenée d’eau à la cartouche est interrompue ce qui permet un fonctionnement en bouclage avec écoulement direct de l’entrée d’eau 4 et la sortie d’eau 3. (Si nécessaire, fermer l’amenée d’eau et mettre le four hors tension).

Consignes de remplacement de la cartouche filtrante

- Ouvrir la poignée de verrouillage ②.
- Actionner la valve de rinçage ⑧ et mettre le système hors pression.
- Retirer la cartouche filtrante ⑥ de la tête de filtre ① en faisant attention au poids de la cartouche.
  Remarque : Pour sortir la cartouche filtrante plus facilement, la faire pivoter de 90° dans la fixation murale.

Remettre à zéro la fonction du compteur de litres (code d’activation PIN)

Après avoir remplacé la cartouche, il faut tout d’abord remettre à zéro de la manière suivante la fonction du compteur de litres qui est importante pour assurer le prochain remplacement :

1. Appeler le menu du programme en appuyant sur la touche .
2. Appuyer sur les touches [-][+] jusqu’à ce que l’écran affiche le message « PURE ».
3. Appeler le menu des paramètres en appuyant sur la touche SELECT.
   Remarque : Vous pouvez quitter le menu à tout moment en appuyant sur la touche .
4. Appuyer sur les touches [-][+] pour faire défiler les paramètres vers le bas jusqu’à l’affichage de l’avis « PIN ».
5. Appuyer sur la touche SELECT pour afficher la valeur du code d’activation. La valeur par défaut est ajustée à 0.
6. Appuyer sur les touches [-][+] jusqu’à ce que la valeur indiquée sur l’emballage du filtre soit affichée à l’écran.
7. Maintenir la touche [M] enfoncée pendant 5 secondes afin d’enregistrer la valeur ajustée. L’écran affiche « PIN ».

Remarque : Si la valeur enregistrée ne coïncide pas avec celle de l’emballage du filtre, la fonction du compteur de litres ne sera pas activée et la valeur « PIN » sera remise à « 0 ».

Exemple – première installation avec PIN=12345 : Page 35

Capacité de filtration en litres en fonction du changement de la dureté temporaire

°dH (°KH) recommandés	XC216 capacité en litres
4	7083
5	7083
6	7083
7	6071
8	5313
9	4722
10	4250
11	3864
12	3542
13	3269
14	3036
15	2833
16	2656
17	2500
18	2361
19	2237
20	2125
21	2024
22	1932
23	1848
24	1771
25	1700
26	1635
27	1574
28	1518
29	1466
30	1417
31	1371
32	1328
33	1288
34	1250
35	1214





EMGA International B.V.

Groot Mijdrechtstraat 42
Postbus 32
3640 AA Mijdrecht
+31 (0)297-282341 - +31(0)297-287405
www.emga.com
info@emga.com

UNOX S.p.A.

Via dell'Artigianato, 28/30 - 35010 - Vigodarzere (PD) - Italy
Tel.: +39 049 86.57.511 - FAX: +39 049 86.57.555
info@unox.com

www.unox.com

EMGA 596915-16 fr ma 2015